

Thông báo về Quyền Riêng tư & Bảo mật của Hệ thống Quản lý Thông tin Người Vô gia cư (HMIS) của Quận Multnomah

Mục lục

- [1. Hệ thống Thông tin Quản lý Người Vô gia cư \(Homeless Management Information System, hoặc HMIS\)](#)
- [2. Sử dụng và Chia sẻ Thông tin trong hệ thống HMIS](#)
- [3. Phê duyệt việc Chia sẻ Dữ liệu](#)
- [4. Ai Truy cập HMIS](#)
- [5. Quyền Bảo mật Thông tin](#)
- [6. Các Quyền về Thông tin của Quý vị](#)
- [5. Thông tin của Quý vị sẽ Được Bảo mật Như Thế Nào](#)
- [6. Lợi ích của Việc Thu thập và Chia sẻ Thông tin](#)
- [7. Tuân thủ các Luật lệ Khác](#)
- [8. Sửa đổi Thông báo về Quyền Riêng tư](#)
- [9. Trang mạng](#)
- [10. Thông Tin Liên Lạc](#)

Các nhà cung cấp dịch vụ thu thập thông tin về quý vị khi quý vị nhận được dịch vụ từ họ. Thông tin có thể được sử dụng để nhận dạng quý vị được gọi là "thông tin cá nhân được bảo vệ" hoặc "Protected Personal Information (PPI)". PPI có thể bao gồm những thứ như tên, địa chỉ, số điện thoại, địa chỉ email hoặc số an sinh xã hội của quý vị. Một cơ quan cũng có thể thu thập các dạng PPI khác. Các cơ quan cũng thường xuyên thu thập thông tin về tình trạng của quý vị và các dịch vụ cũng như các giới thiệu mà quý vị nhận được.

Thông báo này mô tả:

- những gì các cơ quan dịch vụ dành cho người vô gia cư được phép làm với PPI của quý vị
- quyền của quý vị đối với PPI của quý vị
- trách nhiệm của cơ quan trong việc bảo vệ quyền riêng tư của PPI của quý vị
- cách gửi khiếu nại nếu quý vị tin rằng quyền của quý vị đã bị vi phạm .

Thông báo này áp dụng cho tất cả thông tin được thu thập từ những người nhận dịch vụ. Tất cả các cơ quan trong hệ thống dịch vụ dành cho người vô gia cư phải tuân theo các điều khoản hiện hành của thông báo này. Thông báo này sẽ có sẵn bằng vài ngôn ngữ. Nếu có, quý vị có thể yêu cầu một bản sao bằng ngôn ngữ quen thuộc nhất với quý vị.

Luật pháp quy định rằng PPI của quý vị phải được bảo mật. Tuy nhiên, các cơ quan mà quý vị làm việc cùng có thể sử dụng hoặc chia sẻ thông tin của quý vị để cung cấp dịch vụ cho quý vị và để đáp ứng các nghĩa vụ pháp lý và các nghĩa vụ khác. Bằng cách yêu cầu dịch vụ và cung cấp thông tin cá nhân của quý vị, quý vị cho phép một cơ quan thu thập và lưu trữ thông tin đó. Quý vị cũng cho phép cơ quan này sử dụng hoặc chia sẻ thông tin nhận dạng cá nhân (PPI) của quý vị như được mô tả trong thông báo này và theo quy định của pháp luật.

Thông báo này không phải là một hợp đồng pháp lý. Quận có quyền sửa đổi thông báo này bất cứ lúc nào. Nếu thông báo này thay đổi, chúng tôi sẽ đăng bản cập nhật trên trang mạng của chúng tôi và cung cấp cho quý vị theo yêu cầu. Bất kỳ thay đổi nào đối với thông báo này sẽ áp dụng cho thông tin được thu thập cả trước và sau ngày thay đổi, trừ khi có quy định khác.

Quý vị có thể yêu cầu bản sao thông báo bất cứ lúc nào. Vui lòng sử dụng thông tin liên hệ ở cuối thông báo này để yêu cầu thêm thông tin hoặc nhận bản sao của thông báo này

1. Hệ thống Thông tin Quản lý Người Vô gia cư (Homeless Management Information System, hoặc HMIS)

Chính phủ liên bang Hoa Kỳ yêu cầu các nhà cung cấp dịch vụ cho người vô gia cư sử dụng các cơ sở dữ liệu đặc biệt. Các cơ sở dữ liệu này được gọi là "hệ thống thông tin quản lý người vô gia cư" hoặc "HMIS". HMIS giúp các viên chức hiểu rõ hơn nhu cầu của những người vô gia cư.

2. Sử dụng và Chia sẻ Thông tin trong hệ thống HMIS

Các cơ quan dịch vụ dành cho người vô gia cư thường nhập thông tin quý vị chia sẻ vào HMIS. Điều này bao gồm PPI. Hầu hết các cơ quan sử dụng HMIS để chia sẻ dữ liệu mà họ thu thập với các cơ quan khác nơi họ cũng sử dụng HMIS. Dữ liệu được chia sẻ có thể khác nhau giữa các cơ quan và các chương trình. Các cơ quan trên khắp các quận sử dụng các phương pháp khác nhau để thu thập được sự đồng thuận của quý vị trước khi chia sẻ thông tin của quý vị.

Đôi khi luật pháp cho phép các cơ quan ghi lại hoặc chia sẻ thông tin của quý vị, bao gồm cả PPI, mà không cần sự đồng ý của quý vị.

Hầu hết các quản trị viên HMIS làm việc ở cấp quận đều có toàn quyền truy cập vào hệ thống và thông tin được lưu trữ trong đó. Mức độ truy cập này là điều cần thiết cho việc bảo trì hệ thống. Các quản trị viên HMIS tuân thủ nguyên tắc "cần thiết tối thiểu", nghĩa là những người/cơ quan sử dụng HMIS chỉ nên truy cập số lượng dữ liệu cần thiết tối thiểu để đáp ứng các nhu cầu hành chính.

Các cơ quan dịch vụ dành cho người vô gia cư trong khu vực có thể chia sẻ thông tin cá nhân của quý vị cho các mục đích được mô tả bên dưới. Các mục đích được chia thành hai loại: "Có thể Chia sẻ" và "Phải Chia sẻ". Các mục đích thuộc phần "Có thể chia sẻ" là những tiết lộ thông tin tùy chọn để hỗ trợ các dịch vụ. Những mục đích thuộc phần "Phải Chia sẻ" là những mục đích bắt buộc theo luật.

Có thể Chia sẻ

1. Để lập kế hoạch, cung cấp, phối hợp hoặc cải thiện các dịch vụ giữa nhiều cơ quan.
2. Để tìm các chương trình khác có thể hỗ trợ quý vị.
3. Để thực hiện các hoạt động hành chính bao gồm, nhưng không giới hạn ở các chức năng pháp lý, kiểm toán, nhân sự, đánh giá chương trình, lập kế hoạch, phân tích, báo cáo tổng hợp, giám sát hoặc quản lý.
4. Trong trường hợp việc chia sẻ thông tin được pháp luật cho phép và không chia sẻ nhiều hơn mức pháp luật cho phép. Điều này có thể xảy ra trong trường hợp khẩn cấp y tế, hoặc khi báo cáo tội phạm chống lại nhân viên của chúng tôi hoặc tội phạm xảy ra trong khuôn viên của chúng tôi, hoặc để ngăn chặn mối đe dọa nghiêm trọng đến sức khỏe hoặc sự an toàn.
5. Khi quý vị hoặc người đại diện được ủy quyền yêu cầu chúng tôi chia sẻ thông tin.

VUI LÒNG LƯU Ý: Việc chia sẻ thông tin cá nhân đòi hỏi sự chấp thuận từ cơ quan Chủ quản hệ thống HMIS trong một số tình huống. Hãy đọc phần "Phê duyệt Việc Chia sẻ Dữ liệu" bên dưới để biết thêm thông tin.

Phải Chia sẻ

6. Đối với nghiên cứu được quy định bởi hợp đồng khi các điều kiện bảo mật được đáp ứng.
7. Đối với các hoạt động liên quan đến việc thanh toán hoặc hoàn trả chi phí dịch vụ.
8. Để tuân thủ nghĩa vụ pháp lý về báo cáo.
9. Liên quan đến lệnh của tòa án, lệnh khám xét, trát đòi hầu tòa hoặc các thủ tục tố tụng khác của tòa án.

Trong một số thời điểm nhất định, những người/cơ quan sử dụng HMIS có thể chia sẻ thông tin của quý vị mà không cần sự đồng ý của quý vị, như đã mô tả ở trên. Một ví dụ về trường hợp này là khi một chương trình chuyển từ cơ quan này sang cơ quan khác. Để hỗ trợ cơ quan mới trong việc phục vụ những người tham gia, cơ quan ban đầu có thể chia sẻ thông tin liên lạc hoặc thông tin khác, ngay cả khi thông tin đó không được người tham gia tiết lộ một cách rõ ràng. Các ví dụ khác cũng áp dụng.

WellSky, công ty mẹ của HMIS tại địa phương, có thể xem, sử dụng và chia sẻ thông tin cá nhân để hỗ trợ cộng đồng. Sự hỗ trợ của WellSky có thể bao gồm việc đối chiếu hồ sơ khách hàng, chia sẻ dữ liệu yêu cầu bồi thường hoặc cho phép các hoạt động liên quan đến việc lập hóa đơn hoặc chi trả. WellSky cũng có thể kết nối thông tin cá nhân của quý vị với thông tin của những người khác để giúp tạo lập và quản lý hồ sơ thân chủ.

Chúng tôi chia sẻ một số thông tin trong toàn bộ hệ thống HMIS để tránh việc tạo ra các bản sao hồ sơ thân chủ. Những cá nhân/cơ quan sử dụng HMIS sẽ có thể xem các loại thông tin sau cho tất cả các hồ sơ thân chủ:

- Tên & Họ
- Số An sinh Xã hội (cần có cho một số dịch vụ cụ thể)
- Biệt danh
- Tuổi
- Tình trạng Cựu chiến binh

Thông tin cá nhân được bảo vệ (PPI) phải được xóa khỏi dữ liệu HMIS trước khi chia sẻ khi mục đích chia sẻ chỉ dành cho nghiên cứu. Chúng tôi không bao giờ công bố thông tin cá nhân cùng với các báo cáo hoặc thông tin thống kê để thông tin mà chúng tôi tiết lộ không thể được sử dụng để nhận dạng quý vị.

Bảo vệ quyền riêng tư và sự an toàn của những người sử dụng các dịch vụ dành cho người vô gia cư là điều rất quan trọng đối với chúng tôi. Thông tin được thu thập về quý vị là thông tin cá nhân và riêng tư. Chúng tôi chỉ thu thập thông tin khi phù hợp để cung cấp dịch vụ, quản lý tổ chức của chúng tôi hoặc theo quy định của pháp luật.

3. Phê duyệt việc Chia sẻ Dữ liệu

Quận hoặc các cơ quan tham gia HMIS thường được ủy quyền chuyển dữ liệu vào hoặc ra khỏi cơ sở dữ liệu HMIS. Dữ liệu có thể được chuyển cho một cơ quan tham gia HMIS hoặc một cơ quan không tham gia HMIS trong một số trường hợp nhất định. “Cơ quan tham gia HMIS” là bất kỳ tổ chức nào truy cập và sử dụng hệ thống HMIS của Quận Multnomah. Một bộ phận, phòng ban hoặc đơn vị làm việc cụ thể có thể được coi là một tổ chức và do đó, là một cơ quan tham gia HMIS.

Các cơ quan tham gia HMIS vẫn duy trì quyền sở hữu đối với thông tin của riêng họ mà họ thu thập và được lưu trữ bên ngoài hệ thống HMIS. Các cơ quan có thể chia sẻ thông tin mà họ sở hữu với bên thứ ba mà không cần

sự chấp thuận của Cơ quan Chủ quản hệ thống HMIS của Quận, miễn là họ tuân thủ tất cả các chính sách và thủ tục của HMIS, chính sách của chính cơ quan đó và luật pháp hiện hành. Giữa Quận và một cơ quan đã ký Thỏa thuận Tham gia HMIS của Quận, thông tin do cơ quan đó nhập vào HMIS sẽ thuộc về quyền sở hữu của Quận.

Việc tiết lộ thông tin cá nhân thuộc sở hữu của Quận cho bất kỳ thực thể nào không tham gia HMIS phải được Cơ quan Chủ quản hệ thống HMIS của Quận hoặc một nhóm khác được Cơ quan Chủ quản hệ thống HMIS ủy quyền bằng văn bản. Sự phê duyệt bằng văn bản này sẽ được chính thức hóa trong thỏa thuận chia sẻ dữ liệu hoặc biểu mẫu ủy quyền chia sẻ dữ liệu.

4. Ai Truy cập HMIS

Mỗi người truy cập HMIS đều ký một thỏa thuận cam kết tuân thủ các chính sách và quy trình của chúng tôi. Các chính sách của HMIS bảo vệ thông tin và quyền riêng tư của những người sử dụng dịch vụ dành cho người vô gia cư. Mỗi cơ quan tham gia ký một thỏa thuận có hiệu lực ràng buộc về mặt pháp lý đòi hỏi cơ quan đó phải tuân thủ các chính sách và quy trình của HMIS. Chỉ những người được ủy quyền mới có thể truy cập HMIS. Các mô tả sau đây là chính xác tại thời điểm cập nhật tài liệu này lần cuối và chỉ được đưa vào để cung cấp thông tin hữu ích. Quận có thể mở rộng các danh mục này bất cứ lúc nào. Việc thiếu vắng bất kỳ danh mục nào dưới đây không ngăn cản thêm các nhóm người khác tham gia hệ thống HMIS.

Những người sử dụng HMIS bao gồm:

- Một số nhân viên nhất định tại các cơ quan cung cấp dịch vụ cho người vô gia cư
 - Các cơ quan này hoạt động tại các quận Clackamas, Multnomah và/hoặc Washington. Một số nhóm cung cấp dịch vụ trực tiếp làm việc tại các ban/ngành của quận hoặc thành phố. Những người trong nhóm này sử dụng HMIS để nhập dữ liệu, điều phối và điều hành các chương trình, giúp mọi người nhận được dịch vụ và làm các báo cáo cần thiết.
- Các quản trị viên HMIS làm việc tại quận Clackamas, Multnomah hoặc Washington
 - Những người trong nhóm này quản lý chính hệ thống HMIS. Họ cũng huấn luyện người sử dụng, viết báo cáo, cung cấp hỗ trợ kỹ thuật, giám sát chất lượng dữ liệu và đảm bảo sự thành công tổng thể của hệ thống.
- Các nhà phân tích dữ liệu
 - Đây là những chuyên gia dữ liệu làm việc trong các cơ quan dịch vụ hoặc các ban/ngành của thành phố hoặc quận, những người trích xuất dữ liệu từ HMIS, biên soạn và phân tích dữ liệu để hỗ trợ trong việc đưa ra quyết định dựa trên dữ liệu nhằm phục vụ cộng đồng địa phương tốt hơn.
- Nhân viên hành chính trong một số ban/ngành nhất định của quận hoặc thành phố
 - Nhóm người này sử dụng HMIS để đảm bảo rằng các chương trình đáp ứng các quy định hợp đồng của họ. Họ cũng cung cấp hỗ trợ cho nhân viên tại các cơ quan dịch vụ.
- Nhân viên nhà cung cấp HMIS
 - Nhà cung cấp HMIS lưu trữ và duy trì hệ thống HMIS, đây là một sản phẩm phần mềm dựa trên mạng. Wellsky là nhà cung cấp HMIS cho cộng đồng của chúng ta từ năm 2005 đến năm 2025. Vào một thời điểm nào đó trong năm 2026 hoặc 2027, cộng đồng sẽ chuyển sang một hệ thống HMIS mới. Hệ thống HMIS mới đã được chọn vào năm 2025. Tên của nhà cung cấp HMIS mới là Bitfocus.

5. Quyền Bảo mật Thông tin

Các thực hành về quyền riêng tư và bảo mật được mô tả trong thông báo này hình thành các quy tắc về cách thức thông tin HMIS có thể được sử dụng. Những quy tắc này đã được Sở Dịch vụ cho Người Vô gia cư (Homeless Services Department, hoặc HSD) của Quận Multnomah phê duyệt. HSD là cơ quan Chủ quản hệ thống HMIS cho Quận Multnomah và được hội đồng Hệ thống Chăm sóc Liên tục của Quận Multnomah ủy quyền để phê duyệt các quy tắc này. Hội đồng Hệ thống Chăm sóc Liên tục là một nhóm người chịu trách nhiệm đưa ra các quyết định cho hệ thống dịch vụ dành cho người vô gia cư. Những thực hành này tuân thủ tất cả các quy tắc bảo mật hiện hành, bao gồm cả các quy tắc dành cho các chương trình nhận tài trợ dịch vụ dành cho những người vô gia cư từ HUD hoặc các bên thứ ba khác. Các quy tắc bảo mật và an ninh riêng biệt áp dụng cho thông tin sức khỏe được bảo vệ (Protected Health Information, hoặc PHI) theo Đạo luật về Khả năng Chuyển đổi và Trách nhiệm Giải trình Bảo hiểm Y tế (Health Insurance Portability and Accountability Act, hoặc HIPAA). PHI là bất kỳ thông tin nào trong hồ sơ y tế của quý vị có thể được sử dụng để nhận dạng quý vị hoặc thông tin về tình trạng sức khỏe của quý vị.

Mỗi người và cơ quan được phép đọc hoặc nhập thông tin vào hệ thống HMIS đều đã được huấn luyện về các chính sách bảo mật thông tin than chủ. Họ cũng đã ký một thỏa thuận để duy trì tính riêng tư và an toàn của thông tin. Bất kỳ người nào hoặc cơ quan nào vi phạm thỏa thuận với họ có thể bị mất quyền truy cập và phải chịu các hình phạt khác.

6. Các Quyền về Thông tin của Quý vị

Là một người nhận dịch vụ dành cho người vô gia cư từ Quận Multnomah, quý vị có các quyền sau:

1. *Truy cập hồ sơ của quý vị.* Quý vị có quyền xem và sao chép hồ sơ HMIS của mình. Nếu quý vị gửi yêu cầu xem hồ sơ của mình, nhân viên của Quận hoặc cơ quan sẽ cung cấp phản hồi ban đầu trong vòng năm ngày làm việc. Nếu quyền truy cập vào hồ sơ của quý vị bị từ chối, quý vị sẽ nhận được tài liệu bằng văn bản về yêu cầu của quý vị và lý do chúng tôi từ chối. Một bản sao của tài liệu đó cũng sẽ được đưa vào hồ sơ dịch vụ của quý vị.
2. *Chỉnh sửa hồ sơ của quý vị.* Quý vị có quyền yêu cầu chúng tôi chỉnh sửa hồ sơ của quý vị. Nếu chúng tôi từ chối yêu cầu chỉnh sửa hồ sơ của quý vị, quý vị sẽ được cung cấp tài liệu bằng văn bản về yêu cầu của quý vị và lý do chúng tôi từ chối. Một bản sao của tài liệu đó cũng sẽ được đưa vào hồ sơ dịch vụ của quý vị.
3. *Từ chối.* Nói chung, nếu quý vị quyết định không cung cấp thông tin của mình cho một cơ quan, quý vị vẫn có thể nhận được các dịch vụ. Tuy nhiên, khả năng cung cấp một số dịch vụ phụ thuộc vào việc có một số thông tin cá nhân nhất định. Nếu một cơ quan cần thu thập một số thông tin nhất định để cung cấp dịch vụ, nhân viên của cơ quan sẽ hướng dẫn quý vị thực hiện quy trình đó.
4. *Quyền Từ chối việc Kiểm tra Hồ sơ Cá nhân của Cơ quan.* Quận Multnomah và các nhà cung cấp dịch vụ của họ có thể từ chối quyền của quý vị được xem hoặc sao chép thông tin cá nhân của quý vị vì những lý do sau:
 - a. thông tin là một phần của bộ văn kiện pháp lý cần thiết;
 - b. hồ sơ có chứa thông tin riêng tư về người khác không phải là một trong những nhân viên của chúng tôi;
 - c. thông tin được cung cấp cho chúng tôi bởi một người khác với lời hứa bảo mật và việc chia sẻ thông tin đó với quý vị sẽ tiết lộ danh tính của người đó; hoặc
 - d. việc chia sẻ thông tin có thể khiến người khác gặp nguy hiểm hoặc tử vong.

5. *Quấy rối.* Chúng tôi có quyền từ chối yêu cầu xem, sao chép hoặc sửa đổi hồ sơ HMIS của quý vị nếu các yêu cầu được thực hiện lặp đi lặp lại hoặc theo cách quấy rối
6. *Khiếu nại.* Quý vị có quyền được lắng nghe:
 - a. Nếu quý vị cảm thấy quyền bảo mật thông tin của mình đã bị vi phạm,
 - b. nếu quý vị bị từ chối truy cập vào hồ sơ HMIS của mình mà không có lý do,
 - c. hoặc nếu quý vị bị đặt vào tình huống nguy hiểm cá nhân hoặc bị hăm hại.
 - d. Các cơ quan mà quý vị cùng làm việc được yêu cầu duy trì một hệ thống các quy trình bằng văn bản, thông qua đó quý vị hoặc thành viên gia đình của quý vị có thể trình bày khiếu nại về việc cung cấp dịch vụ. Quy trình giải quyết khiếu nại của cơ quan phải dễ dàng tiếp cận đối với quý vị. Cơ quan sẽ cung cấp cho quý vị lời khuyên về quy trình giải quyết khiếu nại khi được yêu cầu.

5. Thông tin của Quý vị sẽ Được Bảo mật Như Thế Nào

Bảo vệ sự an toàn và quyền riêng tư của quý vị và giữ bí mật hồ sơ của quý vị là điều rất quan trọng đối với chúng tôi. Chúng tôi sử dụng việc huấn luyện, chính sách, quy trình và phần mềm theo những cách sau đây để đảm bảo thông tin cá nhân của quý vị được giữ an toàn và bảo mật:

1. Nhân viên sử dụng HMIS dùng các biện pháp kỹ thuật và tổ chức phù hợp để bảo vệ thông tin cá nhân của quý vị khỏi bị truy cập trái phép, phá hủy, mất mát, sửa đổi và tiết lộ trái phép một cách vô tình hoặc bất hợp pháp.
2. Chỉ có những người được huấn luyện và được ủy quyền mới được nhập hoặc xem thông tin cá nhân của quý vị.
3. Tên của quý vị và các thông tin cá nhân khác sẽ không được bao gồm trong các báo cáo HMIS được cung cấp cho các cơ quan tại địa phương, tiểu bang hoặc quốc gia mà không có quyền truy cập vào HMIS.
4. Những người sử dụng HMIS được huấn luyện về việc bảo vệ quyền riêng tư và đồng ý tuân thủ các quy tắc bảo mật nghiêm ngặt trước khi sử dụng hệ thống.
5. Ngoài nhân viên của WellSky, các quản trị viên hệ thống HMIS làm việc tại Quận hỗ trợ việc sử dụng cơ sở dữ liệu. Các quản trị viên hệ thống tuân thủ và thực thi các quy tắc mà chúng tôi đã giải thích trong thông báo này để bảo vệ quyền riêng tư về thông tin của quý vị.

6. Lợi ích của Việc Thu thập và Chia sẻ Thông tin

Thông tin mà quý vị cung cấp được nhập vào hệ thống HMIS có thể đóng một vai trò quan trọng. Thông tin này hỗ trợ khả năng của cộng đồng chúng ta trong việc tiếp tục cung cấp các dịch vụ mà quý vị và những người khác trong cộng đồng đang yêu cầu. Việc chia sẻ thông tin trong HMIS với các cơ quan liên quan khác cho phép phối hợp dịch vụ tốt hơn giữa các cơ quan và có thể giúp quý vị tiếp cận dịch vụ nhanh hơn.

Điều đó cũng giúp chúng ta hiểu được số lượng người cần dịch vụ trong cộng đồng và các loại dịch vụ cần thiết cho các nhóm người khác nhau. Điều này sẽ cho phép chúng tôi:

1. Thể hiện rõ hơn nhu cầu về dịch vụ và các hình thức hỗ trợ cụ thể cần thiết trong khu vực của chúng ta.
2. Cung cấp nhiều dịch vụ hơn để đáp ứng nhu cầu của cộng đồng.
3. Lập kế hoạch, cải tiến và cung cấp dịch vụ chất lượng.
4. Duy trì số liệu thống kê cần thiết cho các bên tài trợ cấp tiểu bang và liên bang, chẳng hạn như HUD.

7. Tuân thủ các Luật lệ Khác

Quận Multnomah tuân thủ tất cả các luật liên bang, tiểu bang và địa phương khác liên quan đến quyền riêng tư. Hãy tham khảo ý kiến luật sư nếu quý vị có thắc mắc về các quyền này.

8. Sửa đổi Thông báo về Quyền Riêng tư

Thông báo về Quyền Riêng tư và Bảo mật này có thể thay đổi. Nếu có thay đổi, những thay đổi đó sẽ áp dụng cho tất cả thông tin trong HMIS, bao gồm cả thông tin được thu thập trước khi thay đổi. Bất kỳ thay đổi nào đối với Thông báo này phải tuân theo các quy định của chính phủ liên bang. Các quy định này bảo vệ quyền riêng tư của quý vị và hướng dẫn cách chúng tôi sử dụng HMIS.

9. Trang mạng

Chúng tôi duy trì một bản sao của Thông báo về Quyền riêng tư và Bảo mật này, bao gồm cả các phiên bản dịch, tại: <https://hsd.multco.us/hmis-links-for-providers/hmis-privacy-security-notice/>

10. Thông Tin Liên Lạc

Liên hệ địa chỉ email hmishelp@multco.us để đặt câu hỏi về tài liệu này hoặc yêu cầu thêm thông tin về HMIS hoặc quyền riêng tư của quý vị.